

Facile  
à lire  
2022

Médiathèque de Maen Roch (35)

Guide pratique à destination des  
bibliothèques





Facile à lire

## Sommaire

Introduction .....	4
La démarche Facile à lire .....	5
Origine du concept .....	5
Le Facile à lire en France .....	5
Initier la démarche .....	6
Les publics cibles.....	7
Les espaces Facile à lire .....	9
Les collections.....	12
Critères de repérage d'un livre Facile à lire.....	12
Les niveaux de lecture .....	13
Critères de repérage d'un document Facile à écouter.....	16
Les partenariats .....	17
Les médiations .....	19
Quelques exemples de médiations et retours d'expériences menées dans les bibliothèques à l'occasion du Prix Facile à lire Bretagne 2021 .....	20
Le Prix Facile à lire Bretagne.....	23
Accompagnement proposé par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine .....	24
Les formations.....	25
Le comité Facile à lire .....	26
Les sélections.....	26
Les prêts de documents Facile à lire.....	27
Le module « C'est facile de lire » .....	27
Les outils d'animation.....	27
Financer un projet Facile à lire .....	28
Le dispositif des achats sur projet de la Médiathèque départementale .....	28
L'aide aux bibliothèques et aux associations pour le développement de la lecture auprès de publics empêchés de lire, du Centre National du Livre (CNL).....	28
L'appel à projets biennal « Action culturelle et langue française », du Ministère de la Culture .....	29
Pour aller plus loin .....	30

## Introduction

La Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine est engagée depuis 2007 dans la lutte contre l'illettrisme et l'incitation des bibliothèques breilliennes à aller vers les publics les plus éloignés de la lecture.

Elle soutient le Facile à lire de manière très volontariste depuis 2014 en proposant des formations, un accompagnement de projet sur les territoires, le prêt d'espaces « C'est facile de lire », des collections et outils d'animation Facile à lire. Elle co-organise le Prix « Facile à lire Bretagne » piloté par Livre et lecture en Bretagne et organise un comité Facile à lire qui travaille à la publication d'une sélection annuelle.

Ce guide a été réalisé en complément afin d'aider les bibliothèques à se lancer dans un projet Facile à lire. Comment aller à la rencontre des publics éloignés de la lecture ? Comment lutter contre l'illettrisme ? Quels documents proposer ? Quels partenariats tisser ? Avec ce guide, la Médiathèque départementale apporte des pistes pour travailler dans ce sens en s'appuyant sur la démarche Facile à lire.

**Nous remercions Françoise Sarnowski de Bibliopass pour sa collaboration très enrichissante sur le Facile à lire en particulier et l'accessibilité en générale. Ce guide lui doit beaucoup.**



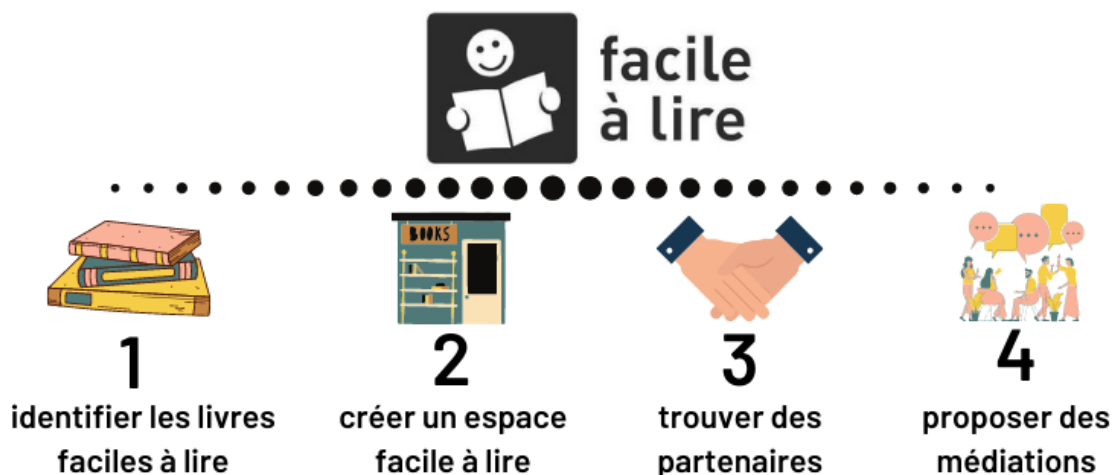
*« L'objectif de notre espace Facile à lire est de créer des rencontres humaines riches avec les habitants : lectures d'extraits, lectures-spectacle avec musique, débats sur les thèmes des livres.*

*Suite à une lecture, les résidents d'un établissement pour personnes âgées ont inventé aussi une histoire dans laquelle ils partageaient en voyage en France en 2CV. Cette histoire est très touchante car ils expriment leur besoin d'évasion. J'ai pu la partager avec des classes et avec les autres usagers de la médiathèque. »*

**Céline Adrien, médiathèque de Sixt-sur-Aff (35)**

## La démarche Facile à lire

Le Facile à lire est une démarche développée en bibliothèque dont l'objectif consiste à rendre la lecture accessible en proposant des livres simples, mais pas simplistes, à des publics ne fréquentant pas ou peu les bibliothèques.



### Origine du concept

Le Facile à lire est un concept importé des pays du nord de l'Europe et du Canada où il est très bien installé. Les « Easy to read squares » sont des espaces bien identifiés à l'intérieur de la bibliothèque et pourvus d'un mobilier et d'une mise en espace des collections adaptés : mobilier facilement repérable, livres présentés de face ou en « facing », pas de cote et pas de classement des documents, etc. Les livres et autres documents proposés dans ces espaces le sont pour leur accessibilité à destination des publics en difficulté avec la lecture.

### Le Facile à lire en France

Initié en Bretagne fin 2013 sous l'impulsion de Françoise Sarnowski, le Facile à lire est maintenant coordonné par le Ministère de la Culture. Un comité de pilotage composé de l'Association des bibliothécaires de France (ABF), l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI) et la Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL) accompagne le déploiement sur le territoire français de l'offre de lecture Facile à lire.

Une cartographie des espaces Facile à lire est désormais disponible sur le site uMap. Elle est régulièrement mise à jour : [https://umap.openstreetmap.fr/fr/map/espaces-facile-a-lire-bibliotheques-et-lieux-de-me\\_465977#3/14.09/72.95](https://umap.openstreetmap.fr/fr/map/espaces-facile-a-lire-bibliotheques-et-lieux-de-me_465977#3/14.09/72.95)

## Initier la démarche

Pour initier un projet Facile à lire en bibliothèque, il est nécessaire de :

- + **Se former** : outre les formations qu'elle propose chaque année, la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine accompagne, sur demande, les bibliothèques ou réseaux de bibliothèques qui souhaitent développer un projet Facile à lire.
- + **S'inspirer** des nombreuses démarches Facile à lire portées par les bibliothèques bretonnes, françaises et étrangères.
- + **Impliquer les élu-es et sa tutelle** : en ne se limitant pas à son élu-e délégué-e à la culture : il faut aussi associer les élu-es aux affaires sociales, à l'éducation, à l'économie, etc. Cette mobilisation des élu-es permettra d'une part au projet d'être soutenu dans la durée et financé ; l'inscription du projet Facile à lire dans le projet de service ou d'établissement (PCSES pour les bibliothèques et Schéma de développement de la lecture publique pour les réseaux) sera également nécessaire. D'autre part, l'implication des différent-es élu-es donnera au projet plus de cohérence en matière de politiques publiques et impulsera la mobilisation et l'interaction nécessaires des acteurs du territoire, partenaires potentiels.

Bon à  
savoir

### 10 arguments pour convaincre les élu-es

Le Facile à lire :

1. pour favoriser l'accessibilité universelle de vos bibliothèques
2. est un levier pour faire venir à la bibliothèque les habitants de vos territoires peu enclins à la lecture
3. est un outil d'inclusion des personnes fragiles sur vos territoires
4. pour lutter contre l'illettrisme
5. pour développer de nouveaux partenariats locaux
6. pour plus de lien social via les médiations mises en œuvre
7. est à la croisée des enjeux sociaux et culturels (2 compétences des collectivités territoriales)
8. est un label national (cautionné par le Ministère de la Culture)
9. pour participer à la dynamique du Prix Facile à lire Bretagne
10. n'est pas un projet coûteux



## Les publics cibles

La lecture n'est pas un acte facile pour tous. C'est pourquoi l'objectif du Facile à lire est de s'adresser en priorité aux adultes qui lisent peu ou pas du tout :

- ✚ des personnes en situation d'illettrisme, personnes allophones
- ✚ des personnes en grande précarité sociale et culturelle
- ✚ des personnes en situation de handicap (mental, psychique, surdité, Dys)
- ✚ des personnes âgées, fatiguées, hospitalisées, etc.

Le Facile à lire pourra également s'adresser aux lecteurs occasionnels, personnes autodidactes qui recherchent des lectures « qui ne prennent pas la tête ». Mais ce n'est pas le public cible prioritaire.

Les personnes en difficulté de lecture le sont pour diverses raisons : problèmes dans la technique de lecture, manque de pratique, mauvaise assimilation à la suite d'échecs scolaires, illettrisme, handicap physique ou moteur, situation de grande précarité, etc. Il est donc important de proposer différents chemins de lecture en bibliothèque.



*« Le livre est un prétexte pour échanger, faire parler, chanter, faire des rencontres, rappeler des souvenirs, faire des quizz, rire ensemble. Ces rencontres autour du livre sont chargées d'émotion et de convivialité pour les résidents mais aussi pour moi en tant que bibliothécaire. »*

**Céline Adrien, médiathèque de Sixt-sur-Aff (35)**



**Une séance à Vitré (35)**

## L'illettrisme en France

En 2018, 2 500 000 personnes, soit 7 % de la population âgée de 18 à 65 ans résidant en France métropolitaine et ayant été scolarisée en France, sont en situation d'illettrisme.

- + plus de la moitié des personnes en situation d'illettrisme ont plus de 45 ans
- + 60,5 % sont des hommes, 39,5 % sont des femmes
- + la moitié des personnes concernées vit dans les zones rurales ou faiblement peuplées et 10% en zones urbaines sensibles (ZUS)
- + plus de la moitié des personnes en situation d'illettrisme exerce une activité professionnelle ; la lutte contre l'illettrisme touche donc de très près le monde du travail et de l'entreprise.

Source : ANLCI

Bon à  
savoir

### Illettrisme, analphabétisme et FLE

**Illettrisme** : Situation de personnes qui ont été scolarisées en France et qui ont une maîtrise insuffisante des compétences de base en lecture, écriture, calcul, pour être autonomes dans les situations de la vie courante.

**Analphabétisme** : Situation de personnes qui n'ont jamais été scolarisées. Il s'agit pour elles d'entrer dans un premier niveau d'apprentissage.

**FLE (Français Langue Étrangère)** : Méthodes d'apprentissage pour les personnes scolarisées dans leur langue maternelle qui apprennent le français en tant que langue étrangère.



## Les espaces Facile à lire

Un espace Facile à lire comporte d'abord un module attractif permettant de présenter des ouvrages de face, sans les classer et sans se préoccuper du genre ou de la section. Ils sont ainsi plus faciles à visualiser et à choisir.

L'idéal est de proposer un mobilier spécifique, situé près de l'accueil de la médiathèque afin d'être repéré rapidement dès l'entrée dans le bâtiment et peut-être même depuis l'extérieur. Ce mobilier pourra accueillir 50 documents minimum qui seront renouvelés régulièrement. Il pourra être acheté ou réalisé sur mesure.

Il est conseillé de prévoir une ou plusieurs assises ainsi qu'une table basse permettant aux publics de s'installer pour feuilleter les livres, dans un esprit « comme à la maison ».



### Objectifs :

- ✚ Proposer différents chemins de lecture aux personnes pour lesquelles l'acte de lire est difficile
- ✚ Établir de nouveaux partenariats avec des structures locales
- ✚ Promouvoir la lecture et prévenir l'illettrisme
- ✚ Créer une nouvelle offre dans la bibliothèque à destination des publics fragiles
- ✚ Élargir la fréquentation de la bibliothèque aux publics qui en sont exclus.



**Janzé**



**Marpiré**

**Bon à savoir**

**Cahier des charges pour un mobilier FAL**

Différents critères sont à prendre en compte pour la création ou l'acquisition d'un mobilier devant accueillir des collections de documents Faciles à lire :

- Capacité minimale : 50 livres, de tous formats et multi-supports
- Présentation des documents de face
- Mobilier mobile : sur roulettes ou léger
- Mobilier attrayant : qui se différencie des autres mobiliers ; facilement repérable (structure sobre / bacs colorés par exemple)
- Choix des matériaux : recyclables, bruts (bois, carton...)
- Signalétique accessible et logo Facile à lire à prévoir



Présentation  
attrayante  
des livres

Facile  
à repérer



Un espace  
où se poser

Des outils  
connectés

## Les collections

Les documents Facile à lire peuvent être des livres, des livres audio, des CD, des podcasts, des DVD, etc. Ils seront identifiés par ce logo national :



### Bon à savoir

#### Obtenir le logo national FAL

Le logo « Facile à lire » a été réalisé par les Ateliers Art terre. Il est destiné à être utilisé sur les supports de communication et à identifier les espaces de lectures et les collections « Facile à lire » au sein des bibliothèques et des lieux de médiation.

Le Ministère de la Culture en ayant acquis les droits en 2018, le logo « Facile à lire » est mis à la disposition des collectivités et des associations qui souhaitent identifier un espace et des collections correspondant à la démarche « Facile à lire ». Son utilisation est gratuite.

Les établissements intéressés doivent **signer la charte d'utilisation du logo et remplir le formulaire en ligne**, disponibles sur le site du Ministère de la Culture.



#### Critères de repérage d'un livre Facile à lire

Un livre facile à lire s'identifie selon des critères précis et objectifs en rapport avec :

- ✚ **sa forme** : un texte court, une police assez grande sans empâtements, des chapitres courts, une mise en page aérée avec de nombreux paragraphes, des phrases courtes avec un vocabulaire simple, des temps de conjugaison simples, des illustrations...
- ✚ **son contenu** : un récit de qualité, avec un sujet valorisant où l'on peut se retrouver, se reconnaître, sans a priori sur le thème abordé à partir du moment où cela répond aux centres d'intérêt des personnes concernées.

Les différentes catégories des livres Facile à lire : romans, contes, albums, BD, biographies, histoires vécues, récits de vie, roman-photos, livres d'art, d'artiste, de poésie, beaux livres, documentaires et revues accessibles à tous...

Bon à  
savoir

## La différence entre Facile à lire et Lire autrement

Les documents « Facile à lire » sont issus de l'édition courante sélectionnés par des bibliothécaires selon les critères énumérés dans ce guide.

Les documents « Lire autrement », destinés aux personnes en situation de handicap ou souffrant de troubles cognitifs, comme les Dys par exemple, sont des livres adaptés : large vision, braille et livres tactiles, adaptations pour les Dys, LSF, pictogrammes, FALC, audio Daisy...

Certains livres trouveront leur place dans les deux fonds comme par exemple les livres avec une mise en page adaptée ou écrits en FALC.

Et il peut être opportun de proposer à certains publics, selon leur profil spécifique, de choisir des livres à la fois dans le fonds « Lire autrement » et le « FAL ». Par contre, il n'est pas recommandé de mélanger les deux fonds.



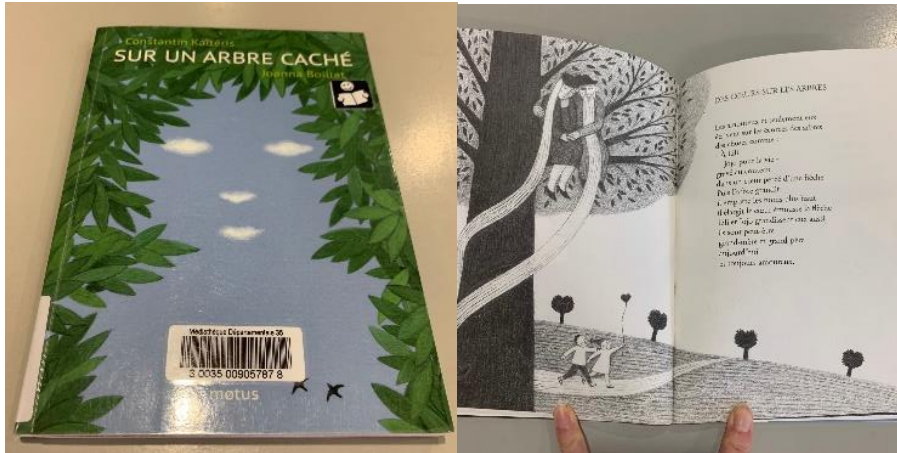
## Les niveaux de lecture

Dans les collections Facile à lire, 3 niveaux de lecture peuvent se dégager :

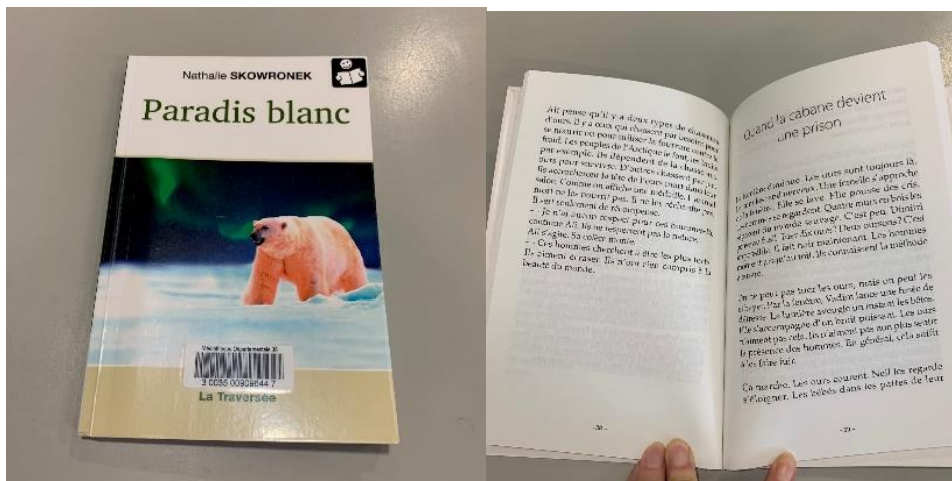
✚ **Niveau 1** : livres avec peu de textes, très illustrés



- ✚ **Niveau 2** : livres de 80 à 100 pages, de préférence avec des illustrations, des chapitres brefs et une mise en page aérée

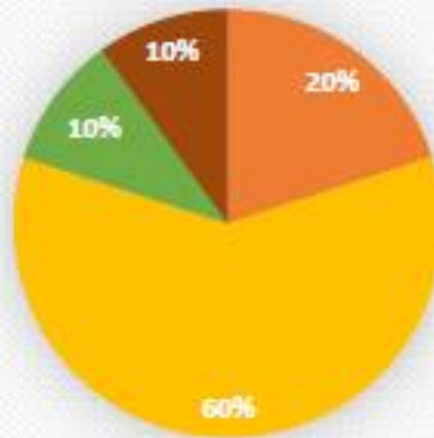


- ✚ **Niveau 3** : livres de 100 à 200 pages



Ce sont des ouvrages de qualité, simples mais pas simplistes.

## Composition type d'un fonds FAL



- Niv.1 : Livres très visuels pour adultes débutants lecture, ou déficience cognitive
- Niv.2 : Textes courts pour adultes débutants lecture et adultes allophones
- Niv.3 : Livres pour adultes fatigués, âgés, ou en perte de pratique de la lecture
- Livres-outils de médiation

Bon à  
savoir

### La différence entre FAL et FALC



Le Facile à lire est un dispositif utilisé en bibliothèques. Les documents FAL, issus de l'édition courante, sont sélectionnés sur des **critères liés à la forme et au contenu**. L'objectif est de proposer des livres « Facile à lire » pour des publics peu ou non lecteurs.



Le FALC est un « langage Facile A Lire et à Comprendre ». C'est un **ensemble de règles qui permettent la simplification des documents** et ainsi leur compréhension par tous.

## Critères de repérage d'un document Facile à écouter

Pour certaines personnes, il est plus facile ou plus confortable d'écouter les livres plutôt que les lire. Les versions audio sont aussi parfois utilisées en complément du livre comme aide à la lecture. Il est donc conseillé de prévoir une sélection de livres audio Facile à écouter au sein des Espaces Facile à lire. Ils peuvent être en format MP3 ou Daisy. Il peut aussi s'agir de podcasts qui seront sélectionnés et présentés sur tablettes dédiées.

**Les livres audio seront sélectionnés selon les critères suivants :**

**Dans la forme :**

- ✚ Durée d'écoute : 1 heure 30 max.
- ✚ Textes courts
- ✚ Séquences ou chapitres
- ✚ Phrases courtes
- ✚ Vocabulaire simple
- ✚ Temps de conjugaison simples

**Dans le fonds :**

- ✚ Livres valorisants, de qualité
- ✚ Livres « où on se retrouve »
- ✚ Sujets populaires
- ✚ Histoires intéressantes
- ✚ Récit explicite

**Bon à savoir**

### Le format audio Daisy

L'exception au droit d'auteur permet aux publics en situation de handicap ou souffrant de troubles cognitifs, dont les Dys, de bénéficier gratuitement de livres adaptés par des bibliothèques agréées. La médiathèque Éole de l'Association Valentin Haüy propose plus de **57 000 livres audio en format Daisy**.

Ce format adapté a été conçu pour **faciliter la lecture** par des personnes empêchées de lire : se déplacer à l'intérieur du livre, placer des marques-pages, contrôler la vitesse de lecture, etc. Ces livres audio peuvent être lus sur smartphone, sur tablette, sur ordinateur ou avec un matériel adapté comme les lecteurs Daisy.

Le département d'Ille-et-Vilaine a signé une convention de partenariat avec l'AVH permettant le déploiement progressif de cette offre dans les bibliothèques brétiliennes.





## Les partenariats

Pour qu'un espace facile à lire trouve son public, il est primordial de créer des partenariats locaux avec des organismes et structures déjà en contact avec les publics pressentis, notamment ceux qui auront le plus de difficultés à pousser seuls les portes de la bibliothèque.

Liste non exhaustive de partenaires potentiels :

- ✚ **Illettrisme** : Associations de lutte contre l'illettrisme, organismes de formation aux savoirs de base (par ex : CLPS, AMISEP), travailleurs sociaux, maisons de quartier ou centres sociaux
- ✚ **Personnes allophones** : Centres d'accueil des migrants, associations ou organismes de formation proposant des cours de Français Langue Étrangère (FLE), Centres d'Accueil pour les Demandeurs d'Asile (CADA)
- ✚ **Public en insertion** : Associations d'insertion ou d'aide sociale, chantiers d'insertion, Centres Départementaux d'Action sociale (CDAS), Centres Communaux d'Action Sociale (CCAS), Point Accueil Emploi (PAE), Maison « France Service », Centres d'Hébergement et de Réinsertion Sociale
- ✚ **Public sous-main de justice** : centre pénitentiaires, centres éducatifs fermés, établissements de placement éducatif, établissements de placement éducatif et d'insertion
- ✚ **Gens du voyage** : Associations solidaires, communes, Accueil des Gens du Voyage en Ille-et-Vilaine (AGV 35).
- ✚ **Handicap** : Établissements et Services d'Aide par le Travail (ESAT), Instituts Médico-Éducatifs (IME), classes ULIS, Foyers d'Accueil Médicalisé (FAM), Maison d'Accueil Spécialisée (MAS), Foyers de vie et foyers d'hébergement pour travailleurs handicapés, Groupes d'Entraide Mutuelle (GEM), Centres Locaux d'Information et de Coordination (CLIC)
- ✚ **Jeunes en difficultés de lecture/Dys** : Collèges, lycées, Maison Familiales Rurales (MFR), établissements scolaires professionnels, Foyers de Jeunes Travailleurs (FJT), Missions locales pour l'insertion professionnelle et sociale des jeunes, orthophonistes, etc
- ✚ **Personnes âgées** : Établissements d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD), résidences pour séniors, Centres Communaux d'Action Sociale (CCAS), infirmiers, conseillers en gérontologie des Centres Départementaux d'Action sociale (CDAS), Centres Locaux d'Information et de Coordination (CLIC)
- ✚ **Etablissements médicaux** : hôpitaux, cliniques, soins de suite, centres de rééducation et réadaptation

Les objectifs du partenariat :

- ✚ Communiquer sur l'offre Facile à lire auprès des publics cibles
- ✚ Organiser des accueils spécifiques des publics à la bibliothèque
- ✚ Organiser des médiations à la bibliothèque ou au sein des structures
- ✚ Favoriser l'interconnaissance
- ✚ Bénéficier de l'expertise des professionnels du social, du médico-social, de l'insertion et de la formation professionnelle.

Les partenariats sont sources d'enrichissement pour l'ensemble des interlocuteurs. Il est cependant nécessaire de prendre le temps de la co-construction et de ne pas venir avec une proposition toute prête.



*« Depuis 2016, un partenariat est mis en place avec le Foyer « les Glycines » de Pipriac. J'aime énormément le contact avec ces publics « empêchés », que j'aimerais pouvoir voir, un jour, pousser naturellement les portes d'une médiathèque. »*

**Mélanie Chauvel, médiathèque de Renac (35)**

**Bon à savoir**

### Prépa clés : la formation aux savoirs de base

« Prépa clés » est le dispositif créé par la Région Bretagne destiné aux personnes ne possédant pas ou peu de qualifications. Entièrement financée par la région Bretagne, cette formation est ouverte à toutes les personnes âgées de plus de 16 ans. Les profils sont très divers : chômeurs, personnes en congé parental, salariés en arrêt maladie, personnes en situation d'illettrisme...

#### **Les savoirs de base :**

**S'exprimer en français** (comprend également le FLE, français langue étrangère) : compréhension écrite, techniques d'expression écrite, expression orale, vocabulaire

**Calculer, raisonner** : numération, opérations, unités de temps, mesures, géométrie, raisonnement logique



## Les médiations

Afin de faciliter l'accès aux collections Facile à lire, des médiations doivent permettre de susciter l'échange, créer du lien social, développer l'autonomie des participants.

Le livre est alors utilisé comme un support. Il sera l'occasion d'accéder à des témoignages, à des connaissances, à de belles histoires qui contribueront à redonner confiance à des personnes qui ont « décroché » du livre ou de la lecture. Le livre peut également devenir un objet, que l'on découvrira pour sa beauté, son originalité, à la façon d'une œuvre d'art. Enfin, le livre servira de prétexte à l'organisation d'ateliers, de débats ou tout simplement de moments partagés en quête de lien social.

De nombreuses médiations sont possibles :

- ✚ Lectures à haute voix
- ✚ Lectures musicales ou théâtrales
- ✚ Débats et discussions
- ✚ Ateliers « à la manière de... »
- ✚ Ateliers d'écriture
- ✚ Jeux, quizz
- ✚ Visionnages de vidéos, de films en lien avec la thématique du livre choisi
- ✚ Accueils et rencontres d'auteurs, d'illustrateurs ou d'intervenants en lien avec la thématique du livre choisi
- ✚ Médiations animales
- ✚ Expositions
- ✚ Témoignages, bibliothèques vivantes
- ✚ Séances musicales : sieste musicale, écoute de chansons ou musique en lien avec la thématique du livre choisi

Ces moments conviviaux vont permettre de créer des liens et de réconcilier les participants avec la lecture.



*« Depuis 2 ans , nous avons un groupe de seniors « Dires et mémoires » qui vient tous les mois à la médiathèque. Nous travaillons autour du collectage de mémoire en s'appuyant entre autres sur les livres du Prix Facile à lire. L'année dernière, suite à la lecture du livre « Mireille, ouvrière de la chaussure », le groupe a souhaité recenser les anciens corps de métiers qu'il y avait sur la commune au début du 20<sup>ème</sup> siècle. Ce travail a donné lieu à une exposition (photos et textes) qui est visible dans le bourg ».*

**Hélène Boucaret, médiathèque de Monterfil (35)**

## Quelques exemples de médiations et retours d'expériences menées dans les bibliothèques à l'occasion du Prix Facile à lire Bretagne 2021

Les bibliothécaires de la **Communauté de Communes de Saint-Méen Montauban** ont enregistré des extraits des livres de la sélection du Prix et les ont diffusés sur une radio locale : Radio évasion, permettant aux résidents des structures d'écouter les textes en podcast. Des enregistrements vidéos ont également été enregistrés et diffusés auprès des publics cibles (confinés).

**ECOUTEZ LIRE** Les 10, 11 et 12 février 2021  
"DE BOUCHE A OREILLE"  
AVEC LES BIBLIOTHECAIRES DE LANDUJAN - ST ONEN - ST MEEN

**30 MINUTES DE PETITES LECTURES EN DIRECT A LA RADIO PUIS EN PODCAST SUR**

**RADIO EVASION**  
96.7 TRAYS DE PROCELARDE  
95.2 TRAYS DU MEEN

[radioevasion35.com/category/de-bouche-a-oreille/](http://radioevasion35.com/category/de-bouche-a-oreille/)



### MERCREDI 10 FEVRIER, 11H ET 20H

- "Amoureux", de R. Delforge et O. Gréban, Mijade éditions, 2020
- "Hélios", de E. Chaize, Editions 2024, 2016

### JEUDI 11 FEVRIER 11H ET 20H

- "Mireille, ouvrière de la chaussure", de P. Gaboriau, Atelier Henri Dougier, 2019
- "Boom", de J. Dufresne-Lamy, Actes Sud, 2018
- "Aux Marches de Bretagne", Y. Le Men, Dialogues, 2019

### VENDREDI 12 FEVRIER 11H ET 20H

- "La poule qui fit le tour du monde", G.Soudée, Hachette, 2019
- "Comme un chef", B. Peeters, A. Aurita,
- "Nous serons heureux", L. Baba, Weyrich, 2020

### « Mireille, ouvrière de la chaussure » de Philippe Gaboriau, éditions Atelier Henri Dougier

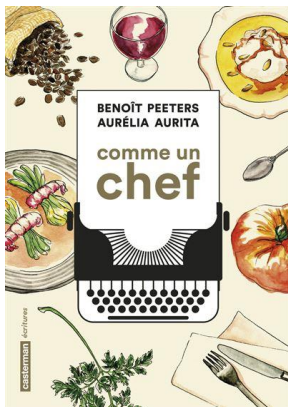


✚ À la médiathèque de **Monterfil**, un groupe de seniors a eu l'idée de créer une exposition valorisant l'histoire de la commune. Ce travail a été mené en lien avec le CCAS et la médiathèque pour rompre l'isolement des personnes âgées.

✚ Un quizz sur les vieux métiers y a également été proposé.

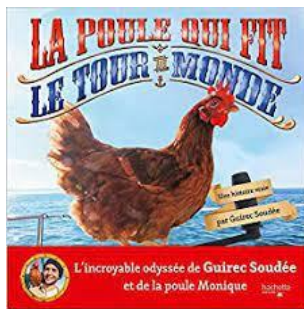
✚ La médiathèque d'**Allaire** a organisé un temps d'échange avec des résidents du foyer de vie de la commune. « *On a parlé du milieu ouvrier et de l'usine dans les années 1960 et de ce que cela leur évoque. Autour du livre, nous avons développé des thèmes comme le travail (à 12 ans pour Mireille), la télévision, les conditions de vie, la religion (le calendrier de l'année chrétienne qui rythme la vie de Mireille)* ».

### « Comme un chef » de Benoît Peeters et Aurélia Aurita, éditions Casterman



✚ La médiathèque de **Vitré** a organisé une matinée savoureuse dédiée à l'ouvrage « Comme un chef » de Benoît Peeters avec des stagiaires du CLPS de Vitré avec des ateliers cuisine. Ils se sont remémoré les souvenirs culinaires de leur enfance, et chacun a dessiné son plat préféré avant de le décrire au groupe. En conclusion, la médiathèque résume : « *On a ainsi voyagé en Égypte, Érythrée, Irak, Vietnam, Afghanistan, Côte d'Ivoire, Soudan, Syrie ou bien au Brésil !* »

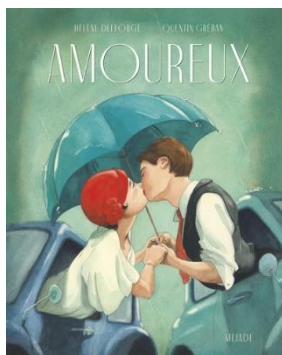
### « La poule qui fit le tour du monde » de Guirec Soudée, éditions Hachette



✚ À **Loudéac**, le livre de Guirec Soudée a donné lieu à une lecture à voix haute suivie du visionnage de l'émission Littoral, consacrée entre autres à Guirec et Monique. Cette séance a permis des échanges sur la mer, les bateaux et les voyages.

✚ La médiathèque de **Vitré** a mené une séance au CLPS autour de cet ouvrage, avec un groupe de dix apprenants FLE (Français Langue Étrangère). Embarquement à bord d'un bateau en papier pour suivre la route maritime de Guirec Soudée sur une carte géante, nommant les lieux, racontant des anecdotes tirées de son journal de bord ou de l'album, découvrant la faune et le vocabulaire maritime. Dans un 2<sup>ème</sup> temps, le groupe est venu visiter la médiathèque... L'un des principaux objectifs du Prix est atteint : rapprocher de la lecture des publics qui en sont a priori éloignés.

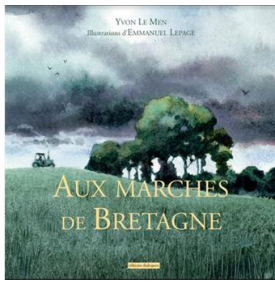
### « Amoureux » de Hélène Delforge et Quentin Gréban, éditions Mijade



✚ À **Betton**, l'album d'Hélène Delforge et Quentin Gréban a fait l'objet d'une séance photo originale en partenariat avec le club photo bettonnais Objectif Images et la Troupe de l'éveil pour le prêt de costumes : des prises de vue « à la manière de » des illustrations du livre avec les résidents d'un établissement pour personnes handicapées.

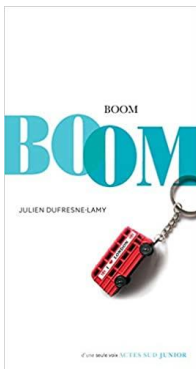


### « Aux marches de Bretagne » d'Yvon Le Men et Emmanuel Lepage, éditions Dialogues



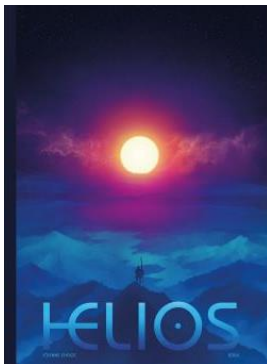
✚ La médiathèque d'Orgères a proposé à ses lecteurs une balade littéraire originale, à la découverte de la poésie : une bonne heure de balade ponctuée de points d'arrêt qui a permis au public d'écouter des textes sur la nature, les origines, et la Bretagne.

### « Boom » de Julien Dufresne-Lamy, éditions Actes Sud



✚ À Renac, un groupe du Foyer des Glycines s'est rendu à la Médiathèque pour une séance autour de l'ouvrage de Julien Dufresne-Lamy. Les échanges ont été animés par Mélanie Chauvel, responsable de la médiathèque de Renac, et Carole, psychologue du Foyer. Malgré la difficulté du thème abordé (une amitié entre deux adolescents brisée par un attentat), elles concluent : *« Une très belle et très riche séance. Nous avons longuement échangé avec les résidents après cette lecture. Carole avait apporté des pictogrammes sur les émotions. Mais aussi des images et des photos sur ce sujet. Cela aura été l'occasion pour les résidents de se souvenir des personnes décédées dans leur entourage en libérant un peu la parole ».*

### « Helios » d'Etienne Chaize, éditions 2024



✚ À la bibliothèque de Guipry-Messac, atelier découverte « Mapping Vidéo » avec la création d'un animal inspiré de l'album d'Etienne Chaize avec l'intervention d'un artiste plasticien.

## Le Prix Facile à lire Bretagne

Ce prix régional, qui vise à favoriser l'accès à la lecture des publics dits « éloignés », est coordonné par Livre et Lecture en Bretagne, en lien avec les 4 médiathèques départementales bretonnes (Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine et Morbihan), et deux organismes de formation, le CLPS et l'AMISEP. La première édition a eu lieu en 2017 et le prix est proposé tous les deux ans.

Le Prix récompense un des livres de la sélection, et son auteur-riche, suite aux votes organisés dans toutes les bibliothèques participantes de Bretagne. Un prix récompense également les bibliothèques (2 catégories : communes de + 8000 habitants et de - 8000 habitants) et les réseaux pour leurs actions en direction des publics les plus éloignés du livre et de la lecture.

En 2021, huit livres étaient en compétition et 52 bibliothèques bretonnes ont participé, dont 25 breilliennes.

Bon à  
savoir

### Prix Facile à lire Bretagne 2021 : les lauréats

**Prix Auteur :**

Guirec Soudée : "La poule qui fit le tour du monde"

**Prix Bibliothèque :**

- Catégorie "moins de 8000 habitants" : la médiathèque de Landujan (35)
- Catégorie "plus de 8000 habitants" : la médiathèque de Le Relecq-Kerhuon (29)
- Mention spéciale du Jury : le réseau des médiathèques de Redon Agglomération (35, 44 et 56)

**Zoom sur les actions mises en place à Landujan (35) :**

- Réalisation de 3 émissions de radio : lecture de 3 ouvrages du Prix, avec les autres médiathèques du réseau
- Création d'une application en lien avec l'exposition "Amoureux"
- Création d'un kit FAL pour les partenaires
- Portage à domicile



## Accompagnement proposé par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine

La Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine propose différentes actions pour favoriser la lutte contre l'illettrisme et accompagner les bibliothèques en ce sens. Elle souhaite notamment faciliter l'accès aux titres Facile à lire dans toutes les bibliothèques du département. Pour cela, elle propose des formations de façon régulière, anime un comité de lecture Facile à lire, édite des sélections, prête des documents, un espace « C'est facile de lire » et des outils d'animation dédiés. Cet accompagnement est structuré autour de 2 collègues référentes sur les publics éloignés et en insertion et une coordination « Accessibilité et publics ».



*« J'avais besoin de trouver davantage de sens à mon métier. La formation proposée par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine en 2015 avec Françoise Sarnowski a été un véritable déclic. La dimension sociale d'une médiathèque était peu développée d'une manière générale, la lecture étant « trop » destinée aux bons lecteurs. Ça a fait écho en moi, je me suis donc lancée dans le Facile à lire aussitôt en réservant l'espace « C'est facile de lire » puis en créant notre propre mobilier. J'ai ainsi retrouvé beaucoup de plaisir à travailler car j'avais une mission importante : faire venir TOUS les publics et SURTOUT n'oublier personne... Vaste défi ! »*

**Mélanie Chauvel, médiathèque de Renac (35)**



## Les formations

La Médiathèque départementale organise deux formations intitulées « Proposer des lectures faciles en bibliothèque » niveau 1 et niveau 2, sur une journée chacune.

**Le niveau 1** a pour objectif d'appréhender le concept du Facile à lire et les perspectives en bibliothèque pour favoriser l'accès du public à la lecture. Voici son contenu :

- + approfondissement de la typologie des publics concernés
- + origine du concept du Facile à lire
- + découverte des référentiels du Facile à lire
- + repérage des livres de lecture facile
- + découverte des espaces Facile à lire de Bretagne
- + valorisation et médiatisation de ces collections

**Le niveau 2** a pour objectif de faire un point d'étape sur l'avancée du projet Facile à lire de sa bibliothèque et de l'approfondir. Voici son contenu :

- + retour sur les collections : développement du fonds, politique d'acquisition spécifique, satisfaction des usagers, problèmes rencontrés...
- + retour sur l'espace : à partir de vos photos, réflexion sur la mise en espace dans et hors les murs
- + retour sur les médiations : partenaires impliqués, mise en œuvre de médiations avec des groupes, accueil au quotidien, difficultés rencontrées
- + approfondir : nouvelles idées de médiations, inscription dans un cadre contractuel, implication de toute l'équipe et des élus, répercussion du FAL sur la signalétique, l'action culturelle...

Bon à  
savoir

### Pour un projet de réseau de lecture publique

Vous avez un projet Facile à lire au niveau de votre **réseau de médiathèques** ? La Médiathèque départementale vous propose 2 dispositifs pour vous aider à vous lancer :

#### **Les formations de territoire :**

Afin de créer une dynamique de groupe autour du Facile à lire, il est possible d'organiser une formation FAL sur votre EPCI. La formation sera ouverte également à vos futurs partenaires présents sur votre territoire.

#### **Les acquisitions sur projet :**

L'objectif est de soutenir les projets de création de collections portés par une intercommunalité ou un groupement de 3 communes : les collections FAL sont éligibles à ce dispositif.



## Le comité Facile à lire

La Médiathèque départementale propose aux bibliothécaires d'Ille-et-Vilaine (salariés ou bénévoles) de se réunir 4 fois par an pour partager leurs découvertes de livres correspondant aux critères du Facile à lire. L'objectif est double : le comité est une aide à l'acquisition pour les participant-es et aboutit à une sélection Facile à lire annuelle. Pour y participer, il suffit de s'inscrire via le programme de formation de la Médiathèque départementale. Le comité sélectionne les documents Facile à lire parmi ceux présentés par les participants eux-mêmes et ceux proposés par la Médiathèque départementale, grâce à l'office d'un libraire.

## Les sélections

La sélection des titres Facile à lire suggérés par les participants du Comité de lecture est éditée chaque année depuis 2019. On y trouve des livres très visuels (albums, imagiers), des livres accessibles à des lecteurs débutants (albums, romans), des livres accessibles à tous les lecteurs dont ceux qui reprennent la lecture ou qui lisent occasionnellement (romans, BD, documentaires), ainsi que des livres audio courts.

En complément, il est possible d'utiliser la sélection « Les Essentiels du Facile à lire », comprenant 150 titres qui permettent de construire un fonds de base équilibré pouvant s'adresser aux différents publics concernés. Cette sélection a été réalisée par Françoise Sarnowski et la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine en 2018.

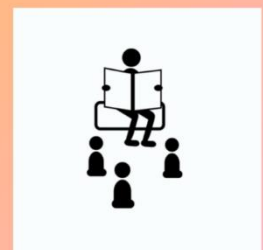
**Retrouvez les sélections et « Les Essentiels du Facile à lire » sur le portail de la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine :** <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/s-informer/publics-et-mediation/publics-en-insertion-et-isoles/1068-le-facile-a-lire-la-mediatheque-departementale-vous-accompagne>

Bon à  
savoir

### Un nouveau pictogramme pour lire à voix haute

Un nouveau pictogramme a fait son apparition dans la dernière sélection Facile à lire 2021, issue du comité FAL de la Médiathèque départementale.

L'objectif est de signaler les ouvrages qui se prêtent facilement à une **lecture à voix haute** et ainsi favoriser les **médiations** autour des livres sélectionnés.



Il est issu de la base des pictogrammes proposée par Livre et Lecture en Bretagne, conçue pour une meilleure accessibilité des médiathèques. D'autres pictogrammes sont ainsi disponibles gratuitement.

## Les prêts de documents Facile à lire

Depuis 2020, la Médiathèque départementale déploie des espaces et collections Facile à lire dans ses antennes (Bécherel, Fougères, Pipriac et Rennes). L'objectif de la présence de ces fonds en antenne est de prêter ces livres aux bibliothèques investies dans la démarche Facile à lire (ou souhaitant s'investir à court terme). Tous les documents sont identifiables grâce au logo national Facile à lire. Ils sont localisés en Facile à lire et indexés de même afin d'être recherchés facilement sur le catalogue en ligne. Non réservables, ils sont empruntables par lots de 20 à 30 documents pour une durée moyenne de 6 mois.

### Le module « C'est facile de lire »



Le module « C'est facile de lire » est prêté aux bibliothèques qui souhaitent tester l'attractivité du module et des livres qu'il contient en vue d'un projet Facile à lire. Le module est accompagné d'une centaine de livres.

L'emprunt est prévu pour une durée de plusieurs mois pour que les bibliothèques puissent expérimenter la démarche Facile à lire avant une éventuelle acquisition/fabrication de mobilier et constitution d'un fonds Facile à lire. La réservation de l'espace est soumise à la validation d'une fiche projet.

Plus d'informations et réservation : <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/expositions/290-c-est-facile-de-lire>

### Les outils d'animation

Le service animation de la Médiathèque départementale propose le prêt de deux valises thématiques : l'une sur la famille, l'autre sur les oiseaux. Elles sont constituées d'ouvrages Facile à lire, d'accessoires en lien avec la thématique, de jeux et surtout de pistes de médiation. Réalisés par Françoise Sarnowski, de Bibliopass, ce sont des outils clé en main !

Plus d'informations et réservation :

<https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/malles-et-valises/219-accessibilite/1044-facile-a-lire-famille>

<https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/malles-et-valises/219-accessibilite/1187-facile-a-lire-oiseaux>

## Financer un projet Facile à lire

### Le dispositif des achats sur projet de la Médiathèque départementale

La Médiathèque départementale souhaite soutenir les projets de création de collections portés par une intercommunalité ou un groupement de 3 communes dont au minimum 1 bibliothèque.

Dans le cadre de sa politique documentaire concertée, la Médiathèque départementale lance un appel à projet deux fois par an pour la création de collections sur les territoires. Pour les projets retenus, elle fera l'acquisition des documents choisis par le territoire, dans la limite financière définie au moment de l'étude du projet. Tous les supports sont éligibles (livres, CD, DVD...) à l'exception des ressources numériques, des applications pour smartphones/tablettes et des outils d'animation. Ces documents seront ensuite prêtés sur une longue durée au porteur de projet, en fonction du calendrier de développement des collections du territoire.

Les collections Facile à lire sont éligibles à ce dispositif.

Pour en savoir plus : <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/s-informer/qui-sommes-nous/nos-fonds-et-collections/1324-appel-a-projet-pret-de-documents-sur-une-longue-duree>

### L'aide aux bibliothèques et aux associations pour le développement de la lecture auprès de publics empêchés de lire, du Centre National du Livre (CNL)

Cette subvention a pour objet de soutenir les projets de qualité œuvrant en faveur du développement de la lecture de publics empêchés de lire, du fait de leur handicap, de leur hospitalisation, de leur perte d'autonomie, ainsi que du fait de leur placement sous main de justice, et intégrant l'acquisition de collections et des actions de médiation et de valorisation. Elle peut bénéficier aux réseaux de lecture publique (collectivités territoriales) et aux associations.

Le budget minimum du projet présenté est de 1 500 €. Les montants susceptibles d'être accordés vont de 450 € à 50 000 € (le financement du CNL étant obligatoirement compris entre 30 % et 70 % du projet présenté).

Pour en savoir plus : <https://centrenationaldulivre.fr/aides-financement/aide-aux-bibliotheques-et-aux-associations-pour-le-developpement-de-la-lecture>

## L'appel à projets biennal « Action culturelle et langue française », du Ministère de la Culture

Langue maternelle pour les uns, langue du pays d'accueil pour d'autres, la langue française permet la communication entre tous. Dans un objectif de démocratisation culturelle et de lutte contre l'insécurité linguistique et culturelle, le Ministère de la Culture propose tous les deux ans un appel à projets « Action culturelle et langue française » pour contribuer à la réduction des inégalités d'accès à la langue française et à la culture. Pour cela, des formes particulières de médiation adaptées aux personnes ayant une maîtrise insuffisante du français doivent être mises en place avec le concours des opérateurs de la culture, comme de l'insertion, du champ socio-culturel et socio-éducatif, de la formation et de la justice.

Cet appel à projets a pour objectifs :

- ✚ d'encourager les pratiques culturelles et artistiques comme leviers pour l'appropriation du français ;
- ✚ de favoriser les actions partenariales, à l'échelon territorial, entre professionnels de la culture et spécialistes de l'appropriation du français ;
- ✚ de valoriser les langues parlées par des populations d'origine étrangère ou les langues régionales.

Pour en savoir plus sur le dernier appel à projet : <https://www.culture.gouv.fr/Aides-demarches/Appels-a-projets/Appel-a-projets-national-Action-culturelle-et-langue-francaise-Edition-2021>

## Pour aller plus loin

- ✚ Les articles sur le Facile à lire de la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine :
  - <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/s-informer/publics-et-mediation/publics-en-insertion-et-isoles/1067-le-facile-a-lire-tout-ce-qu-il-faut-savoir>
  - <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/s-informer/publics-et-mediation/publics-en-insertion-et-isoles/1068-le-facile-a-lire-la-mediatheque-departementale-vous-accompagne>
- ✚ Le blog « Facile à lire Bretagne » créé et animé par Livre et Lecture en Bretagne : <https://facilealirebretagne.wordpress.com/>
- ✚ Le blog « Facile à lire France et Francophonie », de Françoise Sarnowski : <https://facilealirefrance.wordpress.com/>
- ✚ Deux plaquettes de présentation du Facile à lire, réalisées par Bibliopass, avec le soutien du Ministère de la Culture - Délégation générale à la langue française et aux langues de France et Direction générale des médias et des industries culturelles / Service du livre et de la lecture, dans le cadre de l'appel à projets national 2019 « Action culturelle et langue française », sont disponibles :
  - Pour le grand public : [https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template\\_rgaa/srcclient/MDIV/S\\_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-le-gd-public.-Mai-2019.pdf](https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template_rgaa/srcclient/MDIV/S_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-le-gd-public.-Mai-2019.pdf)
  - Pour les professionnels : [https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template\\_rgaa/srcclient/MDIV/S\\_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-les-pro.-Mai-2019.pdf](https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template_rgaa/srcclient/MDIV/S_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-les-pro.-Mai-2019.pdf)
- ✚ Comprendre, repérer, agir face aux situations d'illettrisme, par l'ANLCI : <http://www.anlci-elearning.com/index.php>
- ✚ L'ANLCI en région Bretagne : <http://www.anlci.gouv.fr/En-region/Bretagne/Contacts>
- ✚ La page « Facile à lire » du site du Ministère de la culture : <https://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Livre-et-lecture/Les-bibliotheques-publiques/Facile-a-lire>
- ✚ La page Daisy dans vos bibliothèques de la Médiathèque départementale : <https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/s-informer/boite-a-outils/accueil-et-publics/1190-daisy-dans-vos-bibliotheques>



**Pour plus de renseignements, contactez votre bibliothécaire référent.e.**



## LE DEPARTEMENT AGIT



- Il **accompagne** les personnes âgées, les personnes atteintes d'un handicap, les personnes en insertion, les familles lorsqu'elles rencontrent des difficultés, à une période de leur vie.



- Il **construit** les routes, les collèges. Il aide les communes et les groupements de communes : l'ensemble de l'Ille-et-Vilaine est concerné.



- Il **soutient** la culture, le sport et l'environnement.



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.



Département d'Ille-et-Vilaine  
Médiathèque départementale  
Coordination Accessibilité et  
publics  
Isabelle Berta

02.90.02.76.01  
isabelle.bertha@ille-et-vilaine.fr  
<https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/>

  
Ille & Vilaine  
LE DEPARTEMENT

[www.ille-et-vilaine.fr](http://www.ille-et-vilaine.fr)

Suivez nous sur

